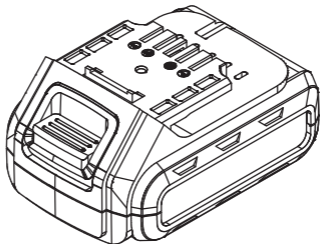


DEXTER



12V 2.0Ah Li-ion
Battery Pack
12VBA2-20.5

- RU** 12ВA аккумуляторная б атарея
- KZ** 12В аккумуляторлы батарея
- EN** 12V 2.0Ah Li-ion Battery Pack



EAN CODE : 3276007131932

RU

Юридические аспекты и
безопасность Инструкции

KZ

Құқықтық және қауіпсіздік
Нұсқаулық

EN

Legal & Safety
Instructions

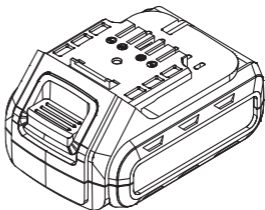
2020/10-V02

Переклад оригінальної інструкції/Нұсқаулықтың түпнұсқа аудармасы /
Original Instructions

DEXTER



12В Аккумуляторная батарея



EAN CODE : 3276007131932

RU Руководство по эксплуатации Наименование и адрес производителя

Чжэцзян Минлэй Тулз Индастри Ко., Лтд. Адрес: № 188, Иньдун Норт Роуд, Иньчжоу Биньхай Инвестмент энд Бизнес Инкубэйшн, Нинбо Сити, Чжэцзян Провинс, Китай

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара: ООО «Леруа Мерлен Восток»- 141031, Московская обл. г. Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ.

Сделано в Китае **Дата производства: 04/2021**

Срок службы: **5 лет**

Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно получить на информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен .
дата публикации **руководства: 2020/10-V01** **номер сертификата:**

Модель поставщика: 12VBA2-20.5

Номер партии: 100183300621

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Не выбрасывайте аккумуляторы. Сдавайте отработанные аккумуляторы в пункты сбора и переработки.



Предупреждение. Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск травмирования.



Не бросайте аккумуляторы в огонь.



Не бросайте аккумуляторы в воду.



Не используйте и не храните аккумулятор при температуре выше 45 °С.



Предупреждение



Переработка упаковочных материалов снижает потребность в мусорных свалках и производстве нового сырья. Повторное использование вторичного сырья снижает уровень загрязнения окружающей среды. Сдавайте упаковку на переработку в специально оборудованные центры.



Евразийский знак соответствия.



Устройство соответствует действующим европейским директивам и было оценено в соответствии с данными директивами.



УПАКОВКА СОСТОИТ ИЗ ЭКОЛОГИЧЕСКИ ЧИСТЫХ МАТЕРИАЛОВ. ЕЕ МОЖНО СДАТЬ В МЕСТНЫЙ ЦЕНТР УТИЛИЗАЦИИ.

СОДЕРЖАНИЕ

1. НАЗНАЧЕНИЕ ЛИТИЙ-ИОННОГО

АККУМУЛЯТОРА 12 В

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

3. СПЕЦИФИКАЦИИ

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

6. АНАЛИЗ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ

8. УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА

9. ГАРАНТИЯ

10. ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ

ВИДЕ И СПИСОК ЧАСТЕЙ УСТРОЙСТВА

RU

KZ

EN

1. НАЗНАЧЕНИЕ ЛИТИЙ-ИОННОГО АККУМУЛЯТОРА 12 В

Благодарим за приобретение данного изделия. Внимательно прочтите все инструкции и сохраните их для дальнейшего использования. Если устройство повреждено или имеет какие-либо неисправности, не используйте его и верните обратно продавцу. При передаче устройства другим лицам передавайте также и данное руководство. Аккумуляторная батарея является источником питания для электроинструментов моделей 12VSD2-21.5A и 12VSD2-21.5B.

Помните, что наше оборудование не предназначено для использования в коммерческих, торговых или промышленных целях. Гарантия будет аннулирована, если устройство используется в коммерческих, торговых или промышленных целях или для подобных нужд.

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

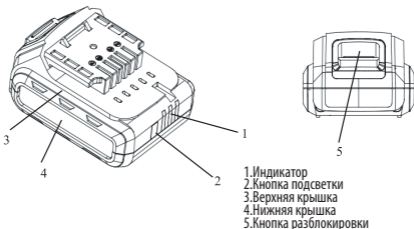
Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем.

- Не разбирайте, не открывайте и не вскрывайте аккумуляторы.
- Не подвергайте аккумуляторы воздействию огня или тепла. Не храните в местах попадания прямых солнечных лучей.
- Не допускайте короткого замыкания контактов аккумулятора. Не допускайте беспорядочного хранения аккумуляторов в коробке или ящике, где может произойти короткое замыкание между несколькими аккумуляторами или между аккумулятором и другими металлическими предметами.
- Не извлекайте аккумулятор из оригинального корпуса, он необходим для правильной эксплуатации.
- Не подвергайте аккумуляторы механическим ударам.
- В случае протечки аккумуляторной батареи не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза. Если жидкость попала на тело, промойте пораженный участок большим количеством воды и обратитесь к врачу.
- Не используйте зарядные устройства, которые не предназначены для эксплуатации с данным инструментом.
- Соблюдайте полярность, обозначенную знаками (+) и (-) на аккумуляторе и устройстве.
- Не используйте аккумуляторы, которые не предназначены для использования с данным устройством.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- В случае проглатывания электролита или аккумулятора немедленно обратитесь к врачу.
- Всегда покупайте только подходящие для устройства аккумуляторы.

- Содержите аккумуляторы в чистом и сухом состоянии.
 - В случае загрязнения протрите клеммы аккумулятора чистой сухой тканью.
 - Аккумуляторы необходимо заряжать перед использованием. Всегда используйте подходящее зарядное устройство и соблюдайте инструкции по правильной зарядке, предоставленные производителем или приведенные в руководстве по эксплуатации оборудования.
 - Не оставляйте аккумуляторы в зарядном устройстве на длительное время, если они не используются.
 - После длительного периода хранения необходимо несколько раз зарядить и разрядить аккумулятор для получения максимальной производительности.
 - Аккумулятор работает с лучшей производительностью при нормальной комнатной температуре (20 ± 5 °C).
 - Сохраните это руководство для дальнейшего использования.
 - Используйте аккумуляторы только по их прямому назначению.
 - При возможности извлекайте аккумулятор из устройства, если оно не используется. Использование и обслуживание аккумулятора.
 - Заряжайте аккумулятор только с помощью зарядного устройства, указанного изготовителем.
 - Используйте аккумулятор только со специально предназначенным для него электроинструментом. Использование с другим электроинструментом может стать причиной травм или пожара.
 - Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может стать причиной ожогов или пожара.
 - Не используйте аккумулятор, если он поврежден или подвергался модификациям. Следуйте всем инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор при температуре, выходящей за пределы диапазона, указанного в инструкции.
- Обслуживание.**
- Обслуживание аккумулятора должно производиться квалифицированным специалистом с использованием только идентичных запасных частей.
 - Никогда не выполняйте обслуживание поврежденного аккумулятора.
- Обслуживание аккумуляторов должно выполняться только производителем или в авторизованном сервисном центре.

3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



1. Индикатор
2. Кнопка подсветки
3. Верхняя крышка
4. Нижняя крышка
5. Кнопка разблокировки

4 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Название изделия	Аккумуляторная батарея для 12VSD2-21.5A и 12VSD2-21.5B
Модель №:	12VBA2-20.5
Номинальное напряжение	12 В пост. тока
Емкость аккумулятора	2000 мАч
Ватт-час	24Втч
Модель элементов аккумулятора	INR18650-20++
Тип аккумулятора	INR19/65, INR19/66
Количество элементов аккумулятора	3
Напряжение элемента аккумулятора	3,6 В пост. тока

5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Примечание. Перед использованием аккумулятора внимательно прочитайте руководство пользователя. Данный аккумулятор поставляется в полностью собранном состоянии. Аккуратно извлеките аккумулятор из упаковки.

КОГДА ЗАРЯЖАТЬ АККУМУЛЯТОР

Аккумулятор поставляется с низким уровнем заряда, чтобы предотвратить возможные проблемы. Поэтому необходимо полностью зарядить его перед первым использованием. Этот аккумулятор можно заряжать в любое время. Чтобы проверить, нуждается ли аккумулятор в зарядке, нажмите кнопку подсветки. Во время зарядки важно обеспечить достаточную вентиляцию, чтобы избежать повреждения аккумулятора.

КАК ЗАРЯЖАТЬ АККУМУЛЯТОР

Примечание. Этот литий-ионный аккумулятор поставляется частично заряженным. Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор. Заряжайте литий-ионный аккумулятор только с помощью подходящего зарядного устройства. Совместите выпирающие ребра на аккумуляторе с пазом зарядного устройства. Подключите зарядное устройство к розетке электросети. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство. Зарядное устройство установит связь с аккумулятором и определит его состояние.

ИНДИКАТОР ЗАРЯДКИ

Примечание. Нажмите кнопку подсветки, чтобы проверить уровень заряда аккумулятора.

Индикаторы	Отображение	Состояние
Светятся два синих индикатора.		Напряжение $\geq 11,3$ В Подходит для хранения.
Светятся два синих индикатора.		Напряжение $\geq 10,3$ В Подходит для хранения.
Светится один синий индикатор.		Напряжение $\geq 6,8$ В Требуется зарядка. Подходит для хранения.

Примечание. Сразу после использования аккумулятора кнопка уровня заряда может отображать более низкий уровень заряда, чем если бы он был проверен через несколько минут. Элементы аккумулятора восстанавливают часть своего заряда после «отдыха».

6. АНАЛИЗ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причины и решение.
При зарядке аккумулятора индикатор зарядки не светится, когда зарядное устройство подключено к источнику питания переменного тока.	1. Плохой контакт. Отсоедините аккумулятор и снова установите его для зарядки. 2. Неисправность аккумулятора. После подключения зарядного устройства к источнику питания переменного тока индикатор зарядки светится, но аккумулятор все еще не заряжается. Замените аккумулятор.
При подключении аккумулятора к устройству оно не работает либо его вращение замедляется, а затем прекращается.	Аккумулятор разряжен. Перед началом работы необходимо зарядить аккумулятор.

7. ОБСЛУЖИВАНИЕ

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Данные батареи рассчитаны на долгую и безотказную службу. Но, как и любые аккумуляторы, со временем они изнашиваются. Не разбирайте аккумулятор и не пытайтесь заменять его элементы. Неосторожное обращение с аккумуляторами, особенно при наличии украшений на руках, может привести к серьезным ожогам. Следуйте рекомендациям ниже, чтобы продлить срок службы аккумулятора.

- Извлеките аккумулятор из зарядного устройства, когда он полностью зарядится и будет готов к использованию.

ОЧИСТКА

Отключите от источника питания перед очисткой. Следите за чистотой аккумулятора. Протрите устройство с помощью ткани и (или) очищайте сжатым воздухом. Настоятельно рекомендуется очищать устройство после каждого использования.

ХРАНЕНИЕ

После зарядки аккумулятор может храниться в зарядном устройстве, пока зарядное устройство не подключено к розетке. Не храните аккумулятор в инструменте. Минимальная допустимая температура хранения составляет -20°C . Храните аккумулятор в чистом сухом месте. Накрывайте его для обеспечения дополнительной защиты. Когда аккумулятор не используется, храните его отдельно от металлических предметов — канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и др. — они могут соединить контакты. При хранении аккумулятора более 30 дней или в зимнее время выполните следующее.

- Храните аккумулятор при температуре ниже 45°C вдали от источников влаги. Храните аккумулятор заряженным на 25–50 %.
- Каждые шесть месяцев хранения полностью заряжайте аккумулятор.
- Содержите его в сухости.
- Не храните поблизости от места хранения топлива. При повреждении упаковки существует риск воспламенения.

8. УТИЛИЗАЦИЯ И ПЕРЕРАБОТКА

УТИЛИЗАЦИЯ ОТРАБОТАННОГО АККУМУЛЯТОРА



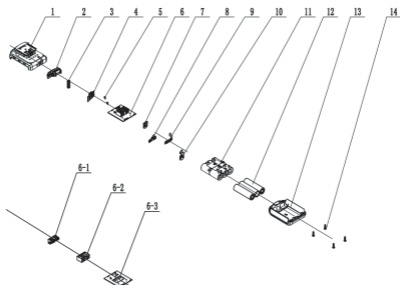
Чтобы сохранить природные ресурсы, обеспечьте надлежащую переработку и утилизацию аккумулятора. Данный аккумулятор содержит литий-ионные элементы питания. Для получения информации о возможности переработки и способах утилизации обратитесь в местную организацию по утилизации. Разрядите аккумулятор путем работы с устройством, затем извлеките аккумулятор из корпуса инструмента и наложите на контакты аккумулятора сверхпрочную ленту, чтобы предотвратить короткое замыкание и расход энергии. Не пытайтесь открыть или извлечь какие-либо компоненты.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Неуничтоженные электротехнические изделия не должны утилизироваться вместе с бытовым мусором. В соответствии с европейской директивой об элементах питания, непригодные и использованные батарейки и аккумуляторы должны быть собраны отдельно и утилизированы экологически безопасным способом. Сдавайте их на переработку в специально оборудованные центры. Получите информацию по переработке в местных органах власти или у торгового представителя. Устройство будет переработано или ликвидировано в целях снижения влияния на окружающую среду. Аккумуляторы и батареи представляют потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в них опасных веществ.

1. Продукция компании Dexter разработана в соответствии с высшими стандартами качества для бытовых инструментов. Компания Dexter предоставляет на данное изделие 24-месячную гарантию со дня приобретения. Эта гарантия распространяется на все дефекты материалов и производства, которые могут возникнуть. Никакие другие претензии любого вида, прямые или косвенные, относящиеся к людям или материалам, не могут быть удовлетворены.
 2. В случае возникновения проблемы или обнаружения дефекта необходимо прежде всего обратиться к дилеру компании Dexter. В большинстве случаев дилер компании Dexter может решить проблему или устранить дефект.
 3. Ремонт или замена деталей не продлевают изначальный срок гарантии.
 4. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие вследствие износа или неправильного обращения. Кроме прочего, это касается неисправностей, связанных с износом выключателей, защитных цепей и двигателей.
 5. Претензия в рамках гарантийных обязательств может быть принята только при следующих условиях.
 - Предоставлено подтверждение даты покупки в виде чека.
 - Никакой ремонт и (или) замена частей устройства не проводились третьими лицами.Инструмент использовался должным образом (не перегружался и на него не устанавливались комплектующие сторонних производителей).
 - Нет следов повреждений вследствие внешних воздействий, таких как песок или камни.
 - Нет следов повреждений вследствие несоблюдения инструкций по технике безопасности и правил использования.
6. Условия гарантийного обслуживания применяются вместе с нашими правилами продажи и поставки.
 7. Неисправные инструменты, подлежащие возврату в компанию Dexter через дилера Dexter, компания Dexter принимает при условии надлежащей упаковки изделия. Если покупатель возвращает товары непосредственно в компанию Dexter, компания сможет выполнить обслуживание таких товаров только при условии, что покупатель оплачивает расходы на доставку.
 8. Компания Dexter не принимает продукцию, не упакованную должным образом.

10. ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ И СПИСОК ЧАСТЕЙ УСТРОЙСТВА



№	Наименование	Количество	№	Наименование	Количество
1	Верхняя крышка аккумулятора	1	7	Положительная никелированная часть	1
2	Пластинчатый фиксатор	1	8	Двойное правое никелированное ушко	1
3	Пружина пластинчатого фиксатора	1	9	Двойная никелированная пластина для среднего ушка	1
4	Направляющая индикатора	1	10	Отрицательная никелированная часть	1
5	Винт	2	11	Левая и правая скобы аккумулятора	1
6	Скоба в сборе	1	12	Элемент батареи	3
6-1	Контакт	4	13	Нижняя крышка аккумулятора	1
6-2	Кронштейн	1	14	Винт	4
6-3	Печатная плата	1			



Батареяларды қоқысқа тастамаңыз, тозған батареяларды жинайтын немесе кәдеге жарататын жергілікті орындарға қайтарыңыз



ескерту - жарақат алу қаупін азайту үшін пайдаланушы пайдалану нұсқаулығын оқып шығуы керек



Батареяны отқа тастамаңыз



Батареяны суға тастамаңыз



Батареяны 45°C шамасынан асатын температурада пайдаланбаңыз немесе сақтамаңыз



Ескерту



Қаптаманы қайта өңдеу қоқыс орны мен шикізаттардағы қажеттілікті азайтады. Қайта өңделген материалды қайта пайдалану қоршаған ортадағы ластануды азайтты. Кәдеге жаратуға арналған арнайы мекемелер болса, қаптаманы кәдеге жаратыңыз



Еуразиялық сәйкестік белгісі.



Батареяларды қоқысқа тастамаңыз, тозған батареяларды жинайтын немесе кәдеге жарататын жергілікті орындарға қайтарыңыз



Өнім қолданыстағы еуропалық директиваларға сай келеді және осы директиваларға сәйкестікті бағалау әдісі орындалды.

1.12 В ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯ БЛОГЫНЫҢ МАҚСАТТЫ ҚОЛДАНЫСЫ
2.ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

2.ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ НҰСҚАУЛАРЫ

3.ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР

4.ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

5.ПАЙДАЛАНУ

6.АҚАУЛЫҚТЫ ТАЛДАУ

7.ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

8.КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ЖӘНЕ ҚАЙТА ӨНДЕУ

9.КЕПІЛДІК

10.БӨЛШЕКТЕЛГЕН КӨРІНІС ЖӘНЕ ҚОСАЛҚЫ БӨЛШЕКТЕР ТІЗІМІ

1. 12 В ЛИТИЙ-ИОНДЫ БАТАРЕЯ БЛОГЫНЫҢ МАҚСАТТЫ ҚОЛДАНЫСЫ

Осы өнімді сатып алғаныңызға рақмет. Осы пайдалану нұсқауларын оқып шығыңыз және болашақта пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Егер өнім зақымдалған болса немесе кез келген ақаулары бар болса, оны пайдаланбаңыз және дилеріңізге қайтарыңыз. Осы құралды басқа бір адамға берсеңіз, осы пайдалану нұсқаулығын бірге беріңіз. Біздің жабдығымыз коммерциялық, сауда немесе өнеркәсіптік мақсаттарда пайдалануға арналмағанын ескеріңіз.

Құрылғы коммерциялық, сауда, өнеркәсіптік немесе ұқсас мақсаттарда пайдаланылса, біздің кепілдігіміз өз күшін жояды.

2.ҚАУІПСІЗДІК ТЕХНИКАСЫНЫҢ НҰСҚАУЛАРЫ

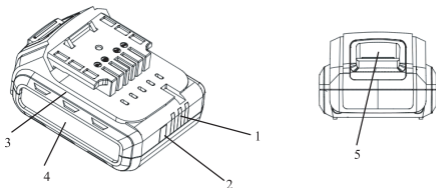
ЕСКЕРТУ: барлық қауіпсіздік ескертулері мен нұсқауларды оқып шығыңыз. Ескертулер мен нұсқауларды орындамау салдарынан ток соғуы, өрт шығуы және/немесе ауыр жарақат алу жағдайларына әкелуі мүмкін.

Барлық ескертулер мен нұсқауларды болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

- Батарея блогын немесе қосымша ұяшықтарды бөлшектеуге, ашуға немесе бөлуге болмайды.
- Ұяшықтарды немесе батарея блогын жылу көзіне немесе отқа жақындатпаңыз. Күн сәулесі тікелей түсетін жерде сақтамаңыз.
- Ұяшықты немесе батареяны қысқа тұйықтамаңыз.
- Ұяшықтарды немесе батарея блогын қорапта немесе жәшікте қалай болса солай сақтамаңыз, себебі олар бір-бірін қысқа тұйықтауы мүмкін немесе басқа да металл заттармен қысқа тұйықталуы мүмкін.
- Ұяшықты немесе батареяны пайдалану қажет түпнұсқа батарея блогының корпусынан шығармаңыз.
- Ұяшықтың немесе батарея блогының механикалық соққыға ұшырауын болдырмаңыз.
- Ұяшық ағып кеткен жағдайда, сұйықтықтың теріге немесе көзге тиюіне жол бермеңіз. Тиіп кеткен жағдайда, зардап шеккен аймақты көп мөлшердегі сумен ұзақ уақыт жуып, медициналық көмекке жүгініңіз.
- Жабдықпен бірге пайдалануға арнайы берілген зарядтағыш құралдан басқа зарядтағыш құралды пайдаланбаңыз.
- Ұяшық, батарея және жабдықтағы плюс (+) және минус (-) белгілерін тексеріп, дұрыс пайдаланылуын қамтамасыз етіңіз.
- Жабдықпен пайдалануға арналмаған кез келген ұяшықты немесе батарея блогын пайдалануға болмайды.
- Ұяшықтар мен батарея блогын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Егер ұяшық немесе батарея блогын жұтып қойсаңыз, тез арада ме•Жабдық үшін әрдайым дұрыс ұяшықты немесе батареяны сатып алыңыз.
- Ұяшықтарды және батарея блогын таза және құрғақ күйде ұстаңыз.
- Ұяшық немесе батарея блогының клеммалары ластанған болса, құрғақ таза шүберекпен сүртіңіз.

- Қосымша ұяшықтар мен батарея блогын пайдаланудан бұрын зарядтау керек. Әрдайым тиісті зарядтағыш құралды пайдаланыңыз және тиісті зарядтау нұсқауларын алу үшін өндіруші нұсқауларын немесе жабдықты пайдалану нұсқаулығын қараңыз.
- Батарея блогын пайдаланбаған кезде ұзақ зарядтауға қалдырмаңыз
- Ұяшықтар немесе батарея блогы ұзақ уақыт сақталғаннан кейін максималды түрде өнімді болуы үшін, оларды бірнеше рет зарядтап, зарядын тауысу қажет болуы мүмкін.
- Қосымша ұяшықтар мен батарея блогы қалыпты бөлме температурасында ($20^{\circ}\text{C} \pm 5^{\circ}\text{C}$) жұмыс істесе, жақсы жұмыс өнімділігін береді.
- Түпнұсқалық өнім әдебиетін болашақта анықтама ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.
- Ұяшықты немесе батарея блогын тек арнаулы қолданысқа пайдаланыңыз.
- Жабдық пайдаланылмаған кезде, мүмкін болса, батарея блогын жабдықтан шығарып алыңыз. Батарея блогын пайдалану және оған күтім көрсету
- Тек өндіруші ұсынған зарядтағыш құрал арқылы зарядтаңыз.
- Батарея блоктарын тек арнайы жасалған электр құралдарымен пайдаланыңыз: басқа кез келген электр құралдарын пайдалану жарақат алу немесе өрт шығу қаупін тудыруы мүмкін.
- Батарея блогын пайдаланбаған кезде, оны бір клеммадан басқасына қосылуына себеп болуы мүмкін қағаз қыстырғыштар, тиындар, кілттер, шегелер, бұрандалар сияқты басқа да ұсақ металл заттардан алшақ ұстаңыз. Батарея клеммаларының бірге тұйықталуы күйіп қалуға немесе өрт шығуына себеп болуы мүмкін.
- Зақымдалған немесе өзгертілген батарея блогын пайдаланбаңыз.
- Барлық зарядтау нұсқауларын орындаңыз және батарея блогын нұсқауларда көрсетілген температура ауқымынан тыс зарядтамаңыз. Қызмет көрсету.

3.ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАР



- 1.Шам индикаторы 2.Шам түймесі 3.Жоғарғы қақпақ
4.Төменгі қақпақ 5.Құлыптан босату түймесі

4.ТЕХНИКАЛЫҚ ДЕРЕКТЕР

Өнім атауы	12VSD2-21.5A және 12VSD2-21.5B үлгілеріне арналған ЛИТИЙ-ИОНДЫ Батарея блогы
Үлгі №	12 VBA2-20.5
Номиналды кернеу	12Vd.c.
Батарея блогының сыйымдылығы	2000 мАс
Сыйымдылығы (Вт-сағ)	24 Вт-сағ
Батарея ұяшығының үлгісі	INR18650-20++
Батарея ұяшығының түрі	INR19/65, INR19/66
Ұяшықтар саны	3
Ұяшық кернеуі	3.6Vd.c.

RU

KZ

EN

Ескертпе: батарея блогын пайдаланар алдында нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Бұл батарея блогы толықтай жиналған күйде жеткізілген. Батарея блогын қаптамасынан ештепшығарып алыңыз.

БАТАРЕЯ БЛОГЫН ҚАШАН ЗАРЯДТАУ КЕРЕК

Ықтимал мәселелерге жол бермеу үшін, осы батарея блогы заряды төмен күйінде жеткізіледі. Сондықтан бірінші рет пайдалану алдында зарядтау керек.

Осы батарея блогын кез келген уақытта зарядтауға болады. Батарея блогын зарядтау қажеттілігін тексеру үшін шам түймесін басыңыз. Зарядтау кезінде, бұл батарея блогының зақымдалуын болдырмау үшін жеткілікті түрде желдетумен қамтамасыз ету маңызды болып табылады.

БАТАРЕЯ БЛОГЫН ЗАРЯДТАУ ЖОЛЫ

Ескертпе: бұл литий-ионды батарея блогы ішінара зарядталған күйде жеткізіледі. Бірінші рет пайдаланар алдында батарея блогын толығымен зарядтаңыз. Литий-ионды батарея блогын тек тиісті зарядтағыш құралмен зарядтаңыз.




Батарея блогының көтерілген қырларын зарядтағыш құралдағы ойықпен туралаңыз.

Зарядтағыш құралды қуат көзіне қосыңыз. Батарея блогын зарядтағыш құралға енгізіңіз.

Зарядтағыш құрал батарея блогының күйін бағалау үшін батарея блогымен байланысады.

ЗАРЯДТАУ ИНДИКАТОРЫ

Ескертпе: батарея блогын зарядтау қажеттілігін тексеру үшін шам түймесін басыңыз.

Шамдар	Шам индикаторлары	Күйі
Көк түсті үш шам әрдайым қосулы		Кернеу $\geq 11,3$ В «сақтауға ЖАРАМДЫ»
Көк түсті екі шам қосулы		Кернеу $\geq 10,3$ В «сақтауға ЖАРАМДЫ»
Көк түсті бір шам қосулы		Кернеу $\geq 6,8$ В Зарядтауды қажет етеді «сақтауға ЖАРАМДЫ»

Ескертпе: батарея блогын пайдаланудан кейін бірден зарядтау деңгейінің түймесі бірнеше минуттан кейін тексерілетін деңгейіне қарағанда төмен зарядты көрсетуі мүмкін. Батарея ұяшықтары тынығу уақытынан кейін өз зарядының бір бөлігін «қалпына келтіреді».

6. АҚАУЛЫҚТЫ ТАЛДАУ

Мәселе	Себептері және шешімі:
Батарея блогын зарядтау кезінде зарядтағыш құрал ауыспалы ток қуат көзіне қосылған болса, зарядтау индикаторы жанбайды.	1. нашар байланыс: батарея блогын ажыратып, зарядтау үшін қайта қосыңыз. 2. Батарея блогы нашар: зарядтағыш құрал ауыспалы ток қуат көзіне қосылғаннан кейін, зарядтау индикаторының шамы қосулы болады, бірақ батареяны зарядтау әлі де мүмкін болмайды. Батарея блогын ауыстырыңыз.

Мәселе	Себептері және шешімі:
Батареяны құрылғыға қосқан кезде, құрылғы жұмыс істемейді немесе баяу айналғаннан кейін жұмысын тоқтатады	Батареяны құрылғыға қосқан кезде, құрылғы жұмыс істемейді немесе баяу айналғаннан кейін жұмысын тоқтатады

7. ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

БАТАРЕЯЛАР

Бұл батареялар максималды сенімді үздіксіз қызмет мерзімін қамтамасыз етуге арналған. Алайда барлық батареялар секілді олар уақыт өте келе тозады.

Батарея блогын бөлшектемеңіз және батареяларды ауыстырмаңыз. Осы батареялармен жұмыс істеу, әсіресе сақина мен әшекей таққан кезде, қатты күйік шалуға әкелуі мүмкін. Батареяның мүмкіндігінше ұзақ уақыт қызмет етуі үшін, келесі ережені орындаған жөн:

- Батарея блогы толық зарядталып, пайдалануға дайын болған кезде оны зарядтағыш құралдан алып тастаңыз.

ТАЗАЛАУ Кез келген тазалау жұмысынан бұрын құралды ток көзінен ажыратыңыз. Осы батарея блогын кір-қоқыстан тазалап тұрыңыз. Жабдықты шүберекпен және/немесе қысымдалған ауамен тазалаңыз. Құрылғыны әр пайдаланғаннан кейін тазалаған жөн.

САҚТАУ

Зарядталғаннан кейін, зарядтағыш құрал қосулы болмаса, батарея блогын зарядтағыш құралда сақтауға болады. Батарея блогын құралда сақтамаңыз. Сақтауға рұқсат етілген ең төменгі температура $-4^{\circ}\text{F} (-20^{\circ}\text{C})$.

Батареяны таза, құрғақ жерде сақтаңыз. Оны қосымша қорғаныспен қамтамасыз ету үшін жауып қойыңыз.

Батарея блогын пайдаланбаған кезде, оны бір клеммадан басқасына қосылым жасауы мүмкін қағаз қыстырғыш, тиын, кілт, шеге, бұранда сияқты басқа да ұсақ металл заттардан алшақ ұстаңыз.

САҚТАУ

Батарея блогын 30 күннен артық уақытқа немесе қыста сақтау үшін: •Батарея блогын температура ауқымы 113°F (45°C) шамасынан төмен болатын және ылғалдан алыс жерде сақтаңыз. Батарея блоктарын 25%-50% зарядталған күйде сақтаңыз.

- Сақтаудың әр алты айы сайын блоқты әдеттегідей зарядтаңыз.
- Құрғақ күйде ұстаңыз.
- Отын сақтау орнына жақын жерде сақтауға болмайды. Егер қаптама зақымдалған болса, өрт шығу қаупі бар.

8.КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ЖӘНЕ ҚАЙТА ӨНДЕУ

ҚУАТЫ ТАУСЫЛҒАН БАТАРЕЯ БЛОГЫН КӘДЕГЕ ЖАРАТУ



Табиғи ресурстарды сақтау үшін батарея блогын қайта өңдеуге жіберіңіз немесе тиісті түрде кәдеге жаратыңыз. Осы батарея блогында литий-ионды батареялар бар. Қайта өңдеу және/немесе кәдеге жаратудың қолжетімді опциялары туралы ақпарат алу үшін жергілікті қалдықтарды қайта өңдеу мекемесіне хабарласыңыз. Кәдеге жарату алдында құралды қолданып, батарея блогының зарядын тауысыңыз, содан кейін батарея блогын құрал корпусынан шығарыңыз және қысқа тұйықталу мен қуаттың бөлінуіне жол бермеу үшін, батарея блогының қосылымдарын ауыр режимді жабыстыру таспасымен ораңыз. Құрамдастардың ешқайсысын ашуға немесе алуға әрекеттенбеңіз.

ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Электрлік өнімдердің қалдықтарын тұрмыстық қоқысқа тастауға болмайды. Еуропалық батареяларға қатысты директиваға сәйкес, ақауы бар немесе пайдаланылған батарея блоктарын/батареяларды бөлек жинап, қоршаған ортаға зиян келтірмейтін жолмен қоқысқа тастау қажет. Кәдеге жаратуға арналған арнайы мекемелер болса, құралды кәдеге жаратыңыз.

Көдеге жарату бойынша кеңес алу үшін жергілікті өкілетті органдарға немесе сауда орнына хабарласыңыз. Оны қоршаған ортаға кері әсерін тигізбеу үшін қайта өңдейді немесе бөлшектейді. Батарея блогының/батареялардың құрамында қауіпті заттар болатындықтан, олар қоршаған орта мен адам денсаулығына қауіп төндіруі мүмкін.

9.КЕПІЛДІК

1.Dexter өнімдері ең жоғары DIY сапа стандарттарына сай жасалған. Dexter компаниясы құрылғысына сатып алу күнінен бастап 24 айлық кепілдікті ұсынады. Осы кепілдік материалда және өндіру кезінде пайда болуы мүмкін барлық ақауларды қамтиды. Алдағы уақытта адамдарға және/немесе материалдарға қатысты, тікелей немесе жанама болсын, кез келген сипаттағы шағымдар жасау мүмкін емес.

2.Мәселе немесе ақау туындаған жағдайда, әрқашан алдымен Dexter дилеріне хабарласу керек. Көп жағдайда Dexter дилері мәселені шеше алады немесе ақаулықты түзете алады.

3.Бөлшектерді жөндеу немесе ауыстыру бастапқы кепілдік кезеңін ұзартпайды.

4.Мақсатты емес пайдалану немесе тозу нәтижесінде пайда болған ақаулар кепілдік аясына кірмейді. Тозу жағдайындағы басқа нәрселермен қоса, бұл ауыстырып-қосқыштарға, қорғаныс тізбегінің ауыстырып-қосқыштарына және моторларға қатысты.

5.Кепілдік бойынша талабыңыз мына шарттар орындалса ғана өңделеді:

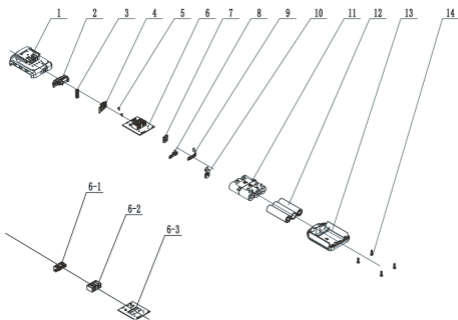
- Сатып алу күнін дәлелдейтін құжат ретінде түбіртеккі көрсеткенде
- Үшінші тарап жөндеу және/немесе ауыстыру жұмыстарын жүргізбеген болса
- Құрал қате пайдаланылмаған болса (артық жүктеме түсірілмесе немесе рұқсат етілмеген қосалқы құралдар орнатылмаса).
- Сыртқы әсерлер немесе құм, тастар сияқты бөгде заттар зақым тигізбеген болса.

•Қауіпсіздік нұсқауларын және пайдалану нұсқауларын орындамаудан туындаған зақым жоқ болса.6.Кепілдік міндеттемелері біздің сату және жеткізу шарттарымызбен бірге қолданылады.

7.Өнім тиісті түрде қапталған болса, Dexter компаниясына Dexter дилері арқылы қайтару керек ақаулы құралдар Dexter компаниясы арқылы жинап алынады. Тұтынушы ақаулы өнімдерді Dexter компаниясына тікелей жіберсе, Dexter компаниясы бұл өнімдерді тұтынушы тасымалдау шығындарын төлесе ғана өңдей алады.

8.Dexter компаниясы нашар қапталған күйде жеткізілген өнімдерді қабылдамайды.

10.БӨЛШЕКТЕЛГЕН КӨРІНІС ЖӘНЕ ҚОСАЛҚЫ БӨЛШЕКТЕР ТІЗІМІ



**10. БӨЛШЕКТЕЛГЕН КӨРІНІС ЖӘНЕ ҚОСАЛҚЫ
БӨЛШЕКТЕР ТІЗІМІ**

№	атауы	Саны	№	атауы	Саны
1	Батарея блогының жоғарғы қақпағы	1	7	Оң никель бөлшегі	1
2	Құлыптау иінтірегі	1	8	Оң жақ қос никель тақтасы	1
3	Құлыптау иінтірегінің серіппесі	1	9	Ортаңғы құлақшаға арналған қос никель тақтасы	1
4	шам бағыттағышы	1	10	Теріс никель бөлшегі	1
5	Бұранда	2	11	Батареяның сол және оң жақ кронштейні	1
6	Кронштейн жинағы	1	12	Батарея ұяшығы	3
6-1	Контакт бөлшегі	4	13	Батарея блогының төменгі қақпағы	1
6-2	Кронштейн	1	14	Бұранда	4
6-3	PCB	1			

SYMBOLS



Do not dispose of batteries, Return exhausted batteries to your local collection or recycling point



warning—To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Do not throw the battery pack into fire



Do not throw the battery pack into water



Do not use or store battery intemperatures exceeding 45°C



Warning

Recycling packaging reduces then need for landfill and raw materials.
Reuse of recycled material decreased pollution in the environment.
Please recycle packing where facilities exist.



Eurasian conformity mark.



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



«THE PACKAGING CONSISTS OF ENVIRONMENTALLY FRIENDLY MATERIAL.
IT CAN BE DISPOSED OF IN THE LOCAL RECYCLING CONTAINERS.»

CONTENT

1.INTENDED USE OF 12V LITHIUM-ION
BATTERY PACK
2.SAFETY INSTRUCTIONS
3.SPECIFICATIONS
4.TECHNICAL DATA
5.OPERATION

6.FAILURE ANALYSIS
7.MAINTENANCE
8.DISPOSAL AND RECYCLING
9.WARRANTY
10.EXPLODED VIEW AND
SPARE PARTS LIST

1. INTENDED USE OF 12V LITHIUM-ION BATTERY PACK

Thank you for purchasing this product. Please read through these operating instructions and keep them for future reference. If the product is damaged or has any defect, please do not use it and bring back it to your dealer.

If you give this tool to another people, please give him also this instruction manual.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: Read all warnings and instructions.

Failure to follow the warnings and instructions can cause electric shock, fire and / or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- Do not dismantle, open or shred secondary cells or battery pack.
- Do not expose cells or battery pack to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit a cell or a battery pack. Do not store cells or battery pack haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.
- Do not remove a cell or battery from its original battery pack enclosure required for use.
- Do not subject cells or battery pack to mechanical shock.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
- Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment.
- Observe the plus (+) and minus (-) marks on the cell, battery and equipment and ensure correct use.
- Do not use any cell or battery pack which is not designed for use with the equipment.
- Keep cells and battery pack out of the reach of children.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery pack has been swallowed.
- Always purchase the correct cell or battery for the equipment.

- Keep cells and battery pack out of the reach of children.
- Seek medical advice immediately if a cell or a battery pack has been swallowed.
- Always purchase the correct cell or battery for the equipment.
- Keep cells and battery pack clean and dry.
- Wipe the cell or battery pack terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Secondary cells and battery pack need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
- Do not leave a battery pack on prolonged charge when not in use.
- After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or battery pack several times to obtain maximum performance.
- Secondary cells and battery pack give their best performance when they are operated at normal room temperature ($20\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$).
- Retain the original product literature for future reference.
- Use only the cell or battery pack in the application for which it was intended.
- When possible, remove the battery pack from the equipment when not in use.

Battery pack use and care

- Recharge only with the charger specified by manufacturer
- Use battery packs only with specifically designed power tools: use of any other power tools may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.

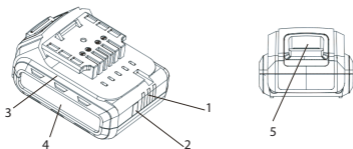
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- Don't use a battery pack that is damaged or modified.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside the temperature range specified in the instructions.

Service

- Have your battery pack serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.
- Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

3. SPECIFICATIONS



- 1.Light Indicator
2.Light button
3.Upper cover
4.Lower cover
5.Unlock button

4. TECHNICAL DATA

Product name	LI-ION Battery pack for 12VSD2-21.5A and 12VSD2-21.5B
Model no	12VBA 2-20.5
Rated Voltage	12Vd.c.
Battery Pack Capacity	2000mAh
Wh capacity	24Wh
Battery Cell Model	INR18650-20++
Battery Cell Type	INR19/65, INR19/66
No. Of Cells	3
Cell Voltage	3,6 V c.d.

5. OPERATION

Note: Before using your battery pack be sure to read the instruction manual carefully. This battery pack has been shipped completely assembled. Carefully remove the battery pack from the box.

WHEN TO CHARGE THE BATTERY PACK

This battery pack is shipped in a low charge condition to prevent possible problems. Therefore, you should charge prior to first use.

This battery pack can be charged at any time. It is necessary to press the light button to see whether the battery pack needs to be charged.

When charging, it is important to provide adequate ventilation to avoid this battery pack becomes damaged.

HOW TO CHARGE THE BATTERY PACK

Note: This Lithium-Ion battery pack is shipped partially charged. Fully charge the battery pack before using it for the first time.

Charge the Lithium-Ion battery pack only with the correct charger.




Align the raised ribs of the battery pack with the slot in the charger.

Connect the charger to a power supply.

Insert the battery pack into the charger.

CHARGING INDICATOR

Note: Press the light button to check the battery pack whether needs to charge.

Lights	Light indicators	Status
Three blue lights always on		The Voltage $\cong 11.3V$ "OK to store"
Two blue lights on		The Voltage $\cong 10.3V$ "OK to store"
One blue lights on		The Voltage $\cong 6.8V$ Requires to be charged "OK to store"

Note: Immediately after using the battery pack, the charge level button may display a lower charge than it will if checked a few minutes later. The battery cells "recover" some of their charge after resting.

6. FAILURES ANALYSIS

Problem	Reasons and solution
When charging the battery pack, the charging indicator does not light when the charger is connected to the AC power supply.	1. poor contact: Please pull out the battery pack and reconnect to charge. 2. The battery pack is bad: After the charger is disconnected to the AC power supply, the charging indicator light is on but the battery still cannot be charged. Please replace the battery pack.
The machine does not work or stop working after rotating slowly when connecting the battery with the	The battery is in low power. Need to charge the battery pack before operating.

7. MAINTENANCE

BATTERIES

These batteries have been designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, they will eventually wear out. Do not disassemble battery pack and attempt to replace the batteries. Handling of these batteries, especially when wearing rings and jewelry, could result in a serious burn. To obtain the longest possible battery life, we suggest the following:

- Remove the battery pack from the charger once it is fully charged and ready for use.

CLEANING

Unplug before any cleaning work. Keep this battery pack free of debris and dirt. Wipe down the equipment with a cloth and/or compressed air. It is highly suggested that you clean the device after every use.

STORAGE

After charging, the battery pack may be stored in the charger, as long as the charger is not plugged in.

Do not store the battery pack on the tool. The lowest temperature allowed for storage is -20°C (-4°F).

Store the battery in a clean, dry place. Cover it in order to provide added protection.

When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.

For battery pack storage longer than 30 days or in winter:

- Store the battery pack where the temperature is below 45°C (113°F) and away from moisture. Store battery packs in a 25%-50% charged condition.

- Every six months of storage, charge the pack as normal.

- Keep dry.

- Do not store close to fuel storage area. A flammable hazard exists if this package becomes damaged.

8. DISPOSAL AND RECYCLING

DISPOSAL OF AN EXHAUSTED BATTERY PACK



Li-Ion

To preserve natural resources, please recycle or dispose of the battery pack properly. This battery pack contains Li-ion batteries. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options. Discharge your battery pack by operating your tool, then remove the battery pack from the tool housing and cover the battery pack connections with heavy-duty adhesive tape to prevent short circuit and energy discharge. Do not attempt to open or remove any of the components.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. According to the European Battery Directive, defective or used battery packs/batteries, must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Battery pack/batteries can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

RU

KZ

EN

9. WARRANTY

1. Dexter products are designed to highest DIY quality standards. Dexter offer a 24-month warranty for its machine from the date of purchase. This warranty applies to all material and manufacturing defects which may arise. No further claims are possible, of whatever nature, direct or indirect, relating to people and/or materials.

2. In the event of a problem or defect, you should first always consult your Dexter dealer. In most cases, the Dexter dealer will be able to solve the problem or correct the defect.

3. Repairs or the replacement of parts will not extend the original warranty period.

4. Defects which have arisen as a result of improper use or wear are not covered by the warranty. Amongst other things, this relates to switches, protective circuits switches and motors, in the event of wear.

5. Your claim upon the warranty can only be processed if:

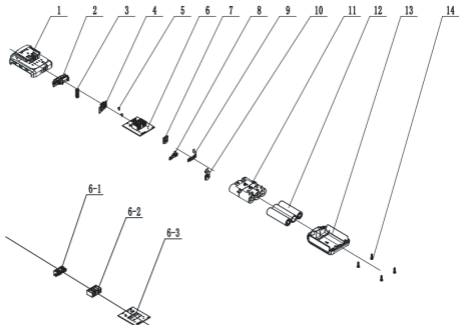
- Proof of the purchase date can be provided in the form of a receipt
- No repairs and/or replacements have been carried out by third parties
- The tool has not been subjected to improper use (overloading of the machine or fitting non-approved accessories).
- There is no damage caused by external influences or foreign bodies such as sand or stones.
- There is no damage caused by non-observance of the safety instructions and the instructions for use.

6. The warranty stipulations apply in combination with our terms of sale and delivery.

7. Faulty tools to be returned to Dexter via your Dexter dealer will be collected by Dexter as long as the product is properly packaged. If faulty goods are sent directly to Dexter by the consumer, Dexter will only be able to process these goods if the consumer pays the shipping costs.

8. Products which are delivered in a poorly packaged condition will not be accepted by Dexter.

10. EXPLODED VIEW AND SPARE PARTS LIST



No	name	Quantity	No	name	Quantity
1	Battery pack upper cover	1	7	Positive nickel piece	1
2	Lock leaf	1	8	Double right ear nickel plate	1
3	Lock leaf spring	1	9	Double nickel plate for middle ear	1
4	light guide	1	10	Negative nickel piece	1
5	Screw	2	11	Battery left and right bracket	1
6	Bracket assembly	1	12	Battery cell	3
6-1	Contact piece	4	13	Battery pack lower cover	1
6-2	Bracket	1	14	Screw	4
6-3	PCB	1			



Ce produit se recycle,
si il n'est plus utilisable
déposez-le en déchèterie.
Notice à trier. Pour en savoir plus:
www.quefairedemesdechets.fr

- RU** Этот продукт может перерабатываться. Если он больше не пригоден для пользования, сдайте его в утилизационный центр.
- KZ** Бұл өнім қайта өңдеуге келеді. Оны әрі қолдануға болмайтын жағдайда, оны қайта өңдейтін орталыққа тапсыруыңызды өтінеміз
- EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.

EAC **CE**



Batch n°:100183300621

**** Гарантия 2 года / Кепілдік 2 жыл /
2-year guarantee**

**Сделано в Китае - Қытайда жасалған -
Made in China 2021**

Adeo Services - 135, rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 - RONCHIN - France

Импорттаушы/Тауардың сапасы бойынша
наразылықтарды қабылдауға өкілетті тұлға :
Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС Қазақстан
Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77,
«ParkView» БО, бқ., 07-кеңсе



ТОВ «Леруа Мерлен Украина»,
вул. Полярна 17а, м. Київ 04201, Украина

Импортер\Продавец\Лицо уполномоченное принимать
претензии по качеству товара :
на территории Российской Федерации, ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН
ВОСТОК», 141031, МО, г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1, Р